

**TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ
DERGİSİ**

Cilt: 12 Sayı: 24 Temmuz 2022

**TRAKYA UNIVERSITY
JOURNAL OF FACULTY OF
LETTERS**

Volume: 12 Issue: 24 July 2022

E-ISSN 2717-7785

ISSN 1309-7660

Edirne

TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ
Cilt: 12, Sayı: 24, Temmuz 2022

TRAKYA UNIVERSITY
JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS
Volume: 12, Issue: 24, July 2022

Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Adına Sahibi | Owner

Prof. Dr. Yüksel TOPALOĞLU (Dekan/Dean)

Editör | Editor

Dr. Şahin KILIÇ

Editör Yardımcıları | Editorial Assistants

Dr. Özgür RENÇBERLER, Arş. Gör. Serkan CÖMERTEL

Alan Editörleri | Field Editors

Doç. Dr. Bülent YILDIRIM (Tarih), Doç. Dr. Gülay APA KURTIŞOĞLU (Sanat Tarihi),
Dr. Aslı ARABOĞLU (Mütercim Tercümanlık), Dr. Ayşe Nur ÖZDEMİR (Türk Dili ve
Edebiyatı), Dr. Elvan Melek ERTÜRK (Sosyoloji-Felsefe-Psikoloji), Dr. Ferhan
KIRLIDÖKME MOLLAOĞLU (Balkan Dilleri), Dr. Fuat YILMAZ (Arkeoloji)

Dil Editörleri | Language Editors

Dr. Hülya UZUNTAŞ (Türkçe), Dr. Fatoş Işıl BRITTEN (İngilizce)

Yayın Kurulu | Editorial Board

Prof. Dr. Yüksel TOPALOĞLU (Trakya Ü.), Prof. Dr. Ali İhsan ÖBEK (Trakya Ü.),
Prof. Dr. Engin BEKSAÇ (Trakya Ü.), Prof. Dr. Nebi MEHDİYEV (Trakya Ü.),
Prof. Dr. Serdar AYBEK (Celal Bayar Ü.), Prof. Dr. Vahit TÜRK (İstanbul Kültür Ü.),
Doç. Dr. Meryem SALİM AHMET (Şumnu Ü. Bulgaristan), Doç. Dr. İlkan HASDAĞLI
(Trakya Ü.), Doç. Dr. Nurten ÇETİN (Trakya Ü.), Dr. Aslı ARABOĞLU (Trakya Ü.)

İnternet Sayfası | Internet Page



<https://tuefdergi.trakya.edu.tr/>

DergiPark
AKADEMİK

<https://dergipark.org.tr/tr/pub/trkede>

Taranan ve Dizinlenen İndeksler | Abstracted and Indexed in



Ulakbim TR Dizin



EBSCO



SOBIAD



CrossRef



ResearchBib



Modern Language
Association



Google Scholar



Open Academic Journal Index (OAJI)

Kapak Tasarım | Cover Desing

Dr. Yavuz GÜNER

Baskı | Publishing

Trakya Üniversitesi Matbaası
Edirne Teknik Bilimler MYO Sarayıçı Yerleşkesi, Edirne - Türkiye

Dergi Hakkında | About the Journal

Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi (TÜEF Dergi) uluslararası hakemli akademik bir dergidir. Dergi Ocak ve Temmuz aylarında olmak üzere yılda iki kez yayınlanmaktadır. / Trakya University Journal of Faculty of Letters (TUJFL) is an international, academic peer-reviewed journal. Journal has been publishing biannually in January and July.

Yazıların bilimsel ve etik sorumlulukları yazarlara aittir. / Scientific and ethical responsibilities of the articles belong to authors.

Yazıların yayın hakkı Trakya Üniversitesi'ne aittir. / The copyrights of the published articles belong to Trakya University.

İletişim | Contact

Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Balkan Yerleşkesi, Edirne - Türkiye
Tel.: 0284 235 95 27 Faks: 0284 235 95 22 e-mail: tuefdergi@trakya.edu.tr

TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ
Cilt: 12, Sayı: 24, Temmuz 2022

TRAKYA UNIVERSITY
JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS
Volume: 12, Issue: 24, July 2022

DANIŞMA KURULU / ADVISORY BOARD

- Prof. Dr. Abdullah GÜNDOĞDU • Ankara Üniversitesi
Prof. Dr. Abdullah UÇMAN • İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi
Prof. Dr. Ahmet GÜNŞEN • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Ahmet KANLIDERE • Marmara Üniversitesi
Prof. Dr. Ahmet TAŞAĞIL • Yeditepe Üniversitesi
Prof. Dr. Ahmet YARAŞ • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Ali İhsan ÖBEK • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Alparslan CEYLAN • Atatürk Üniversitesi
Prof. Dr. Burçin ERDOĞU • Akdeniz Üniversitesi
Prof. Dr. Cezmi ERASLAN • İstanbul Üniversitesi
Prof. Dr. Daniş BAYKAN • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Derman KÜÇÜKALTAN • Arel Üniversitesi
Prof. Dr. Engin BEKSAÇ • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Evangelia BALTA • Ulusal Yunan Araştırmaları Vakfı / Yunanistan
Prof. Dr. Gülgün YILMAZ • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Hayati DEVELİ • İstanbul Üniversitesi
Prof. Dr. İlya V. ZAYTSEV • Rus Bilimler Akademisi Şarkiyat Enstitüsü / Rusya
Prof. Dr. İrfan MORİNA • Priştine Üniversitesi / Kosova
Prof. Dr. Mehmet ALPARGU • Sakarya Üniversitesi
Prof. Dr. Miryana TEODİSİYEVIÇ • Belgrad Üniversitesi / Sırbistan
Prof. Dr. Müberra GÜRGENDERELİ • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN • Marmara Üniversitesi
Prof. Dr. Mustafa ÖZER • İstanbul Medeniyet Üniversitesi
Prof. Dr. Nebi MEHDİYEV • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Nikolay EGOROV • Çuvaş Sosyal Bilimler Enstitüsü / Çuvaşistan-Rusya
Prof. Dr. Osman AKANDERE • Necmettin Erbakan Üniversitesi
Prof. Dr. Osman KÖSE • Polis Akademisi
Prof. Dr. Ömer Soner HUNKAN • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Özlem ÇEVİK • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Refik MUHAMMETŞİN • Tatar Devlet SBÜ/ Tataristan-Rusya
Prof. Dr. Rıdvan CANIM • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Saadettin GÖMEÇ • Ankara Üniversitesi
Prof. Dr. Smail ÇEKİÇ • Sarajevo Üniversitesi / Bosna-Hersek
Prof. Dr. Tilla Deniz BAYKUZU • Trakya Üniversitesi
Prof. Dr. Vitaliy RODİONOV • Çuvaş Devlet Üniversitesi / Çuvaşistan -Rusya
Prof. Dr. Yüksel TOPALOĞLU • Trakya Üniversitesi

BU SAYININ HAKEMLERİ / REFEREES OF THIS ISSUE

- Prof. Dr. Adem ÖLMEZ • İstanbul Medeniyet Üniversitesi
Prof. Dr. Adnan ÇEVİK • Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi
Prof. Dr. Alev SINAR UĞURLU • Bursa Uludağ Üniversitesi
Prof. Dr. Burhan SAYILIR • Anadolu Üniversitesi
Prof. Dr. Durmuş ARIK • Ankara Üniversitesi
Prof. Dr. Erkan GÖKSU • Dokuz Eylül Üniversitesi
Prof. Dr. Funda SELÇUK ŞİRİN • Kocaeli Üniversitesi
Prof. Dr. Gültekin AKENGİN • Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Prof. Dr. İlhan EKİNCİ • Ordu Üniversitesi
Prof. Dr. Murat ÖNTUĞ • Uşak Üniversitesi
Prof. Dr. Mustafa Hamdi SAYAR • İstanbul Üniversitesi
Prof. Dr. Mustafa ŞAHİN • Bursa Uludağ Üniversitesi
Prof. Dr. Ozan YILMAZ • Sakarya Üniversitesi
Prof. Dr. Özlem ERCAN • Bursa Uludağ Üniversitesi
Prof. Dr. Petru GOLBAN • Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Prof. Dr. Salim ÇONOĞLU • Balıkesir Üniversitesi
Prof. Dr. Salime Leyla GÜRKAN • İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi
Prof. Dr. Tatiana GOLBAN • Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Doç. Dr. Abdullah BAY • Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi
Doç. Dr. Abdurrahman DEVECİ • Trakya Üniversitesi
Doç. Dr. Alize CAN RENÇBERLER • Trakya Üniversitesi
Doç. Dr. Cansu Özge ÖZMEN • Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Doç. Dr. Ertuğrul KARAKUŞ • Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi
Doç. Dr. Gülay APA KURTIŞOĞLU • Trakya Üniversitesi
Doç. Dr. Mesut KULELİ • Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi
Doç. Dr. Mine ERSEVİNÇ • Bursa Uludağ Üniversitesi
Doç. Dr. Nadir YURTOĞLU • Kastamonu Üniversitesi
Doç. Dr. Sezai ÖZTAŞ • Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Doç. Dr. Şermin KALAFAT • İstanbul Medeniyet Üniversitesi
Doç. Dr. Tahir AŞİROV • Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi
Dr. Abidin KARASU • İstanbul Medeniyet Üniversitesi
Dr. Anıl YENİGÜL • Trabzon Üniversitesi
Dr. Burcu TAŞKIN ÇÖMLEKÇİ • Kırklareli Üniversitesi
Dr. Ercan PETEK • Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi
Dr. Kutlu AKALIN • İstanbul Medeniyet Üniversitesi
Dr. Nesrin AKKOR • Kırklareli Üniversitesi
Dr. Niyazi ADIGÜZEL • Kırklareli Üniversitesi

Dr. Özlem AYILDAK • Mardin Artuklu Üniversitesi
Dr. Serkan GÜNDÜZ • Bursa Uludağ Üniversitesi
Dr. Turgay AKKUŞ • Bursa Uludağ Üniversitesi

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

Araştırma Makaleleri / Research Articles

Ali TEKİN

Müslüman Seyyahların Gözünden Kütahya ve Çevresindeki Mimari Yapılar

Architecture Buildings in Kütahya and Surrounding from the Eyes of Muslim Travelers.....

1-30

Nihal KARDORUK

Yeni Bulgularla Birlikte İznik (Nicaea) Roma Tiyatrosu Kullanım İşlevleri ve Mimarisi

Usage Functions and Architecture of the Roman Theater of Iznik (Nicaea) with New Findings.....

31-62

Buket KİTAPÇI BAYRI

Hadrianopolis/Adrianopolis Şehrinin Geç Roma İmparatorluğu ve Bizans Dönemlerine Ait Şehir Kuruluş Hikâyeleri

The Late Imperial Roman and Byzantine Foundation Stories of Hadrianople/Adrianople.....

63-74

Şeyma DEREÇİ

Batum Limanı'nda Osmanlı Vapur Seferlerinin Başlamasına Dair Bir Değerlendirme

An Evaluation of the Introduction of the Ottoman Steamer Service to the Port of Batumi.....

75-92

Turgay AKKUŞ

İstatistiksel Verilerin Işığında Cumhuriyetin Onuncu Yıl Dönümünde Bursa'daki Başlıca Sanayi Sektörlerinin Durumu

The Status of Main Industrial Sectors in Bursa on the Tenth Anniversary of the Republic in the Light of Statistical Data.....

93-127

Mustafa Yunus GÜMÜŞ

Şeyhî'nin "Bana" Redifli Gazelini Metin Merkezli Okuma

Text-Centered Reading of Şeyhî's Ghazal Which Rhymes "Bana".....

129-157

Yeşim TÜKEL KANRA

Stefan Zweig'in *Olağanüstü Bir Gece* Adlı Eserinin Yeniden Çevirileri Üzerine Bir İnceleme
A Study on Retranslations of Stefan Zweig's Phantastische Nacht to Turkish..... 159-182

Pınar KAYA TAN

Irak Selçuklu Bürokrasisindeki Rekâbet
The Rivalry in Irak Saldjukid Bureaucracy..... 183-197

Cenk AÇIKGÖZ

Kahvecibaşı Nakşî Mustafa Ağa'nın (Ö. 1764) Hayatı, Eserleri ve Edebî Kişiliği
Life, Works and Literary Personality of Kahvecibaşı Nakşî Mustafa Ağa (died 1764)..... 199-234

Sabri Can SANNAV

Gaspralı İsmail Bey'in (1851-1914) Yazılarında Eğitim ve Kültür Temelli Faaliyetlerin Yeri
Educational and Cultural Based Activities in the Writings of Ismail Gasprinsky (1851-1914)..... 235-250

Nurettin HATUNOĞLU

Özbekistan'da Süreli Yayın Hayatının Gelişim Süreci (1870-1940)
The Development Process of Periodical Broadcasting in Uzbekistan (1870-1940)..... 251-278

Tayfun BARIŞ

Şöhret Doğruyol Sağbaş'ın *Ütopyaya Yolculuk* ile *Androtopyaya Yolculuk* Adlı Eserlerinde Teknolojiye Bağlı Bilim-Kurgu ve Ütopik-Distopik Unsurların Kullanılışı
The Use of Technology Related Science Fiction and Utopian-Dystopian Elements in Ütopyaya Yolculuk and Androtopyaya Yolculuk by Şöhret Doğruyol Sağbaş..... 279-299

Fatoş Işıl BRITTEN - Aslı ARABOĞLU

Türk Edebiyat Dizgesinde Çeviri Bir Mektup Roman: *Lady Susan*
An Epistolary Novel in the Turkish Literary System in Translation: Lady Susan..... 301-318

Harun BEKİR

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Sesletim ve Sesbilgisel Bozukluklar: Plovdiv Paisiy Hilendarski Üniversitesi Örneği
Photography and Photographic Disorders in Teaching Turkish as a Foreign Language: The Case University of Plovdiv Paisii Hilendarski..... 319-326

Kitap İncelemesi / Book Review

Baran BARIŞ

Bir İlk Kitap: Terimbilimi

An Avant-GardeBook: Terminology

Karaman, Burcu İlkay, *Terimbilimi*, Bilge Kültür Sanat Yayınları,

İstanbul, 2018, 192 sayfa, ISBN: 978-605-9521-74-1..... 327-334

